

December 27, 2020

Church of St. William



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © royaltystockphoto/Fotolia, © Jurand/Fotolia
Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

The Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph

The child grew and became strong,
filled with wisdom;
and the favor of God was upon him.

Luke 2:40



Church of St. William

6200 Rising Sun Avenue
Philadelphia, Pennsylvania 19111

CHURCH IS OPEN

Monday thru Friday (6am to 1pm); Saturday (8am-6pm); Sunday (7am-9pm)

PASTOR Rev. Alfonso J. Concha (Fr. AI)

PAROCHIAL VICAR Rev. Tariq Isaac *Pakistani Community*

IN RESIDENCE Rev. Augusto Concha (Fr. Gus) *retired*

HAITIAN COMMUNITY Rev. Eugene Almonor, O.M.I.

DEACONS Rev. Mr. William Moser & Rev. Mr. Felipe Cruz

SUPERIOR / HISPANIC COMMUNITY Sr. Rose Patrice, IHM

PREP COORDINATOR Julia Thillet

Office Hours

Monday thru Friday 8:45am—3:30pm (closed 11:45am-12:30pm)

Rectory: 215-745-1389

Fax: 215-745-8432

Convent: 215-745-3513

PREP: 215-745-1389

Website: www.churchofstwilliam.com

Email: office@churchofstwilliam.com

Facebook: www.facebook.com/StWilliamPhila/

PREP: prep@churchofstwilliam.com

CELEBRATION OF THE SACRAMENTS

BAPTISM (Lower Church)

Spanish: 3rd Sunday of the month at 12:00PM

English: 2nd or 4th Sunday of the month at 1:00PM

Pre-Baptismal Instructions (Rectory Basement)

Spanish: 2nd Wednesday 7:00PM

English: 1st Sunday at 1:00PM

For information or scheduling a Baptism, please email Deacon Bill Moser (English) or Sister Rose (Spanish) at the following:

deaconmoser@churchofstwilliam.com

s.rose@churchofstwilliam.com

CONFIRMATION

Bishops are Ordinary ministers of Confirmation.

Archbishop Nelson Perez will administer the Sacrament next Fall (2021) in our church. Training of candidates will begin soon.

RECONCILIATION IN CHURCH

(Confessions are heard at the front side altar only)

Saturday: 4:00—4:45PM

Eve of Holy Days: 4:00—4:45PM

Eve of First Fridays: After 12:00 Noon Mass only

For personal request, contact the Rectory.

MATRIMONY

Weddings are scheduled on Saturdays at 11:00AM, 1:00PM, or 3:00PM in the Upper Church; 2:00PM in the Lower Church.

Couples intending marriage must contact our Pastor at least six months prior to the intended date of marriage.

Contact: pastor@churchofstwilliam.com

For required marriage preparation contact the rectory or PhillyCatholicMarriagePrep.com

For wedding music contact Ken Houser, Music Director at music@churchofstwilliam.com.

ANOINTING OF THE SICK

Sacrament of healing and God's blessings for those who are sick or in serious condition. Parishioners in serious illness, please contact our parish priests. Anyone unable to attend Mass due to illness may call the Rectory to make arrangements to receive Communion in their home.

Keep holy the Lord's Day

All Catholics are encouraged to come to church for Mass on Sundays and Holy Days of Obligation, however, if you are sick or unable to attend, you may follow the Mass through digital means. Our church livestreams Mass on Sundays at 9:00am (English) and 10:30am (Spanish).

[Facebook.com/StWilliamPhila](https://www.facebook.com/StWilliamPhila)



SUNDAY

Vigil 5:00pm (Saturday)

7:30am, 9am, 12pm, 8pm

10:30am - Spanish

4:00pm - Urdu

5:30pm - Creole

MON—FRI

6:30am

12:00pm

SATURDAY

8:00am



Próspero Año Nuevo! (Spanish)

Glückliches neues Jahr! (German)

Buon anno! (Italian)

Chuc mung nam moi (Vietnamese)

kè kontan ane nouvo (Haitian)

Athbhliain faoi mhaise duit! (Irish)

Nayya Saal Mubarak! (Urdu)

*The Priests, Sisters, Deacons and Staff
of Saint William Church
wish you and your families
a Blessed and Happy New Year.*

Solemnity of Mary ~ January 1, 2021

Holy Day of Obligation

Vigil Masses on New Year's Eve

5:00pm English Fr. Tariq *lower church*

5:30pm Creole Fr. Eugene *upper church*

Masses on New Year's Day

8:00am English Fr. AI *lower church*

10:00am Spanish Fr. AI *lower church*

12:00pm English Fr. Gus *upper church*

1:00pm Urdu Fr. Tariq *lower church*

1:00pm Creole Fr. Eugene *upper church*

No 8:00pm Mass this Holy Day



Feast of the Holy Family

December 27, 2020

FOCUS: Blessed are those who fear the Lord and walk in his ways.

On this Feast of the Holy Family, we celebrate God's Incarnation into a human family who loved, protected and taught him. They were holy because they were perfect in obedience and virtue; blessed because they feared the Lord and walked in his ways. We, too, may strive to attain this holiness, in our imitation of the Holy Family's example and through the grace of Christ.

LITURGY OF THE WORD: In today's first reading, God promises Abram an heir, even though Abram is very old. Before too long Sarah, his wife, bears him a son. In the second reading, the author of Hebrews tells the story of Abraham (Abram) as an example of true faith in God. In the gospel, Joseph and Mary take Jesus to Jerusalem to present him to the Lord. The devout and righteous Simeon beheld the child Jesus, and prayed to the Lord that he as the Lord's servant might now be dismissed for he had seen the salvation that had been promised. Simeon also foretold the destiny of Jesus and the suffering Mary would undergo.

REFLECTION: Simeon and Anna were vigilant in prayer and watching – waiting for God to enter their lives. They were wide awake and receptive to something new and unexpected. God is there in surprising ways for those with open minds and hearts. Like Simeon and Anna, those who have put their hope in God will recognize the messiah when at last the Christ does come.

So we ask ourselves:

- ◆ For what revelation from God am I waiting?
- ◆ Where and how am I waiting?
- ◆ What will be the sign that will tell me God has visited me in my waiting?



*Eucharistic
Adoration*

during the COVID-19 pandemic

Every Saturday ~ 12:00pm to 4:45pm
Lower Church



We thank the Grimaldi Family for helping to decorate the Church for Christmas. We sincerely appreciate your generosity to the Church. God bless you for all that you do.
Fr. Al

Dear Lord,

Bless our family.

Be so kind as to give us the unity, peace, and mutual love that You found in Your own family in the little town of Nazareth.



Saint Joseph, pray for the head of our family. Obtain for him the strength, the wisdom, and the prudence he needs to support and direct those under his care.

Mother Mary, pray for the mother of our family. Help her to be pure and kind, gentle and self-sacrificing. For the more she resembles you, the better will our family be.

Lord Jesus, bless the children of our family. Help them to be obedient and devoted to their parents. Make them more and more like You. Let them grow, as You did, in wisdom and strength and grace before God and man.

Holy Family of Nazareth, by your intercession, love, and holy example, make our family and home more and more like Yours, until we are all one family, happy and at peace in our true home with You. Amen.

The priest will extend a special blessing
to all families during Mass.



PRAY
FOR THE SICK

Shannon Esack
Adele Volpe
Isabelle Schmidt
Abigail Hamilton
Nyzaiah Ramon
Robert McGrody
Elva McGuire
Frank Philips

Carmella Dick
Patricia Jordan
Loretta LaBarge
Francisco Perez
Tim Esack
Peter Feledick
Anna Clozio
Carol Petroski
Matt Koreck
Betty Harding
Vincent Florian
Jordan Heydt

Donna Griffin
Michael Wilson
Elizabeth Junod
Linda Richardson
River Fisher Ritter
Francisco DeJesus
Josephine Starkman
Braydon Mulholland
Alonso Castillo
Patricia McShaffry
Carol Raudenbush
Gerald McLaughlin

We will keep the names of the sick on the list for a few months and then remove them. If you would like the name to reappear, please contact the rectory.

Please pray for the souls of the faithful departed

John Winters
Trina Davis

Job Opportunity—Catholic Social Services is currently seeking a part time Residential Aide for Visitation Home. For more info and other job opportunities, please visit the website www.archdiocese-phl.org.

Mass Intentions

FOR THE WEEK



of December 27, 2020

Sunday, December 27

5:00pm (*Vigil*) Living & deceased members of Musgrove & Zalisky families
 7:30am Rosemary McElroy
 9:00am Kostrzewski Family
 10:30am Parmenia Peralta & Baby Lukas Ipinia
 12:00pm William Rodriguez & Camelia Torres
 8:00pm Marc Baires

Monday, December 28

6:30am Nancy McGuire (*Healing Mass*)
 12:00pm Catherine Duffy

Tuesday, December 29

6:30am All Souls
 12:00pm Esperanza Torres

Wednesday, December 30

6:30am Katelyn Nicole Davis
 12:00pm Kathleen Kelly

Thursday, December 31

6:30am Centennial Committee Members
 12:00pm Chuck Paterson
 5:00pm St. William Parishioners

Friday, January 1

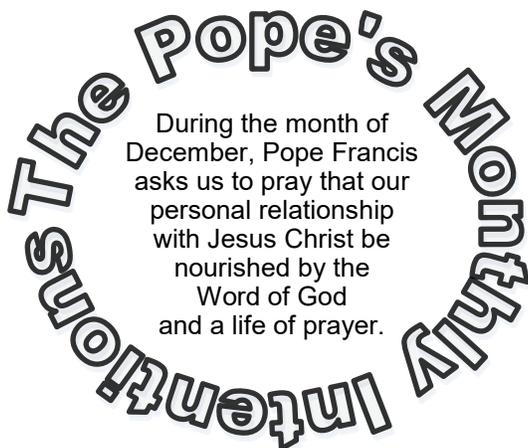
8:00am Sr. Clare Immaculate McCrosson, IHM
 10:00am Sr. Marie de Lourdes Mates, IHM
 12:00pm Catherine Mauk (*living*)

Saturday, January 2

8:00am Msgr. James E. Mortimer
 5:00pm Priests & Sisters of St. William Parish

2021 Mass Book

Masses are available for your loved ones and your special intentions. Please call the rectory at 215-745-1389 to schedule your Mass intentions. The suggested donation is \$10 per Mass which may be placed in the collection basket in an envelope or sent to the rectory.



Our parish has recently received notification that the following students have achieved Academic Honors for the First Quarter of 2020-2021 school year.

Father Judge High School

First Honors: Max Perry
Second Honors: Michael Alvarado, Alexander O'Neill



RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS

Anyone who has questions about the Catholic faith, the sacraments, and living the Christian life are invited to join us Wednesday evenings at 7:00pm in the lower church. If you know someone who would like to join us, please contact Deacon Bill Moser at deaconmoser@churchofstwilliam.com. We welcome YOU!

Witnessing To Your Presence

O God, help me not to grow lazy in the faith but to perceive, ever anew, the marvels that you work for us. Help me to become a living sign of the presence of Christ in the world, to witness and help open the hearts and minds of many to the desire for God and for true life, life without end.

Amen.

Rectory Office

During the month of December, the Rectory Office will close at 2:30pm Monday through Friday.

We are also asking those who wish to schedule Mass intentions for 2021, to please call the rectory at 215-745-1389 and we will take your requests over the phone. You can then mail in your donation.

This is due to COVID regulations and to limit the number of people stopping by the rectory.

SUNDAY COLLECTIONS ~ December 13

| | | | |
|----------|---------|-----------------------|---------|
| Church | \$6,385 | Immaculate Conception | \$1,513 |
| E-Giving | 240 | E-Giving | 90 |
| TOTAL | \$6,625 | TOTAL | \$1,603 |
| Block | \$345 | Retired Religious | \$175 |
| E-Giving | 50 | Christmas | \$50 |
| TOTAL | \$395 | | |

Due to the early deadline for this Church Bulletin, the collection information for past weekends will be printed in an upcoming bulletin.

May God bless you for your continued support of the parish and all the special collections.
Fr. Al

Los SACRAMENTOS:

Bautismo: Registros con Nidia Cruz o con S. Rose (s.rose@churchofstwilliam.com)
Charlas: 2 miércoles del mes
Bautismos: 3ro domingo del mes



Matrimonio: Cita con Padre Al

Enfermos: Llama Padre Al o Ida Jiménez

PREP: Tarea en el hogar

* Confirmación para adultos:

Charlas: los domingos 9-10 am en el sótano de la rectoría con Diacono y Nidia Cruz

Sacramento de Confirmación

para jóvenes y adultos: otoño 2021

Celebrante: Arzobispo Nelson Pérez



* **Círculo de Oración:** los viernes en la Iglesia 6:30-8:30 pm

* **TEMPORARILY SUSPENDED DUE TO COVID-19**

DOMINGO, DICIEMBRE 27, 2020 **LA SAGRADA FAMILIA DE JESÚS, MARIA Y JOSÉ**

"LLEVARON A JESÚS A JERUSALÉN PARA PRESENTARLO AL SEÑOR "!

María y José humildes padres de Jesús caminan con su hijo en sus brazos para presentarlo en El Templo. Llevan dos tórtolas para el sacrificio en el templo, una ofrenda de los pobres. En todos los momentos de la Santa Familia se advierte el contraste entre lo normal y lo extraordinario, entre la historia sencilla y el misterio. Dos personas santas, Simeón y Ana reconocieron al Mesías, El Señor. La Sagrada Familia es santa porque la madre es virgen y santa, el padre es Dios, y José, hombre justo, es el encargado de cuidar de ellos. No fue una familia sin dificultades y pruebas. Pero lo sobrellevaron con amor y con fe. Los padres regresan con Jesús a Nazaret y se ponen a trabajar. María guarda estos acontecimientos en su corazón. La Sagrada Familia es un modelo para nuestras familias. Que ellos intercedan a favor de nuestras familias.

Intención del Papa Francisco para diciembre



Intención de oración por la evangelización: Para una vida de oración.

Recemos para que nuestra relación personal con Jesucristo se alimente de la Palabra de Dios y de una vida de oración.

CONSULTAS sobre la INMIGRACIÓN:

HIAS 2100 Arch St. 3rd floor 215-832-0900
Servicios Sociales Católicos: 227 North 18th Street 215-854-7019
NSM: 2601 Potter St. 215-279-7060

Oración de año nuevo para pedir amor, prosperidad, salud y felicidad

Señor, Dios de bondad y misericordia,
derrama tu santa bendición sobre este hogar,
Tú serás siempre bienvenido a esta casa,
acompañanos en todos nuestros actos y palabras,
llénanos con tu amor y clemencia
y escucha nuestros ruegos:
Señor, en esta noche tan especial te pedimos
amor, prosperidad, salud y felicidad
en el nuevo año 2021. Amen.

COVID-19 Protecciones de Desalojo

www.phillytenant.org 267-443-2500

¿Has recibido avisos de desalojo o cierre de servicios públicos?
¿Atrasos en pagos de alquiler, hipoteca y / o servicios públicos?

Llama a Servicios Sociales Católicos: (con Seguridad Social)
Kathleen Bevenour 215-587-3595
kbevenour@chs-adphila.org

Domingo, 3 de enero



DÍA DE LOS REYES

¡Feliz Fiesta de la Epifanía

Día de los Reyes Magos!

Misa se celebrará a las 10:30 am

Gracias a la Hermandad del Señor de los Milagros por patrocinar una chocolatada después de la Misa.

1 de enero: Solemnidad de María, Madre de Dios

Misas: 8:00 am, 10:00 am (español) 12:00 pm



La Iglesia Católica quiere comenzar el año pidiendo la protección de la Santísima Virgen María. La fiesta mariana más antigua que se conoce en Occidente es la de "María Madre de Dios". Ya en las Catacumbas o antiquísimos subterráneos que están cavados debajo de la ciudad de Roma y donde se reunían los primeros cristianos para celebrar la Misa, en tiempos de las persecuciones, hay pinturas con este nombre: "María, Madre de Dios".